

KARTA UCZESTNICTWA

UCZESTNIK

Imię i nazwisko: _____

Data urodzenia: _____

Adres: _____

Nr Dowodu Osobistego/Legitymacji Szkolnej: _____

Telefony: _____ e-mail: _____

Reprezentuję film: Tak ☐ Nie ☐

Tytuł filmu: _____

HOTEL

Proszę o rezerwację hotelu: Tak ☐ Nie ☐

W dniach: 4/5 ☐ 5/6 ☐ 6/7 ☐

Ilość osób przyjeżdżających, korzystających z hotelu i wyżywienia: Kobiety ☐ Mężczyźni ☐

KARTA ZGŁOSZENIA FILMU AUTOR FILMU

Imię i nazwisko: _____

Adres: _____

Telefony: _____ e-mail: _____

Klub/Zespół filmowy: _____

WSPÓLAUTORY

Reżyseria: _____ Scenariusz: _____

Zdjęcia: _____ Montaż: _____

Produkcja: _____

FILM

Tytuł: _____

Czas trwania: _____ Rok produkcji: _____ Kraj produkcji: _____

Kategoria: Fabuła ☐ Dokument ☐ Eksperyment ☐ Teledysk ☐ Inne ☐

System: VHS ☐ S-VHS ☐ DVD ☐ Format: PAL ☐ SECAM ☐ NTSC ☐ Czarno ☐ Kolor ☐

Dźwięk: Hi-Fi Stereo ☐ Audio Dubbing ☐ Hi-Fi Audio Dubbing ☐

Krótkie streszczenie filmu (do katalogu) _____

Będąc uczestnikiem w VIII Międzynarodowym Festiwalu Niezależnych Filmów Wideo "ZOOM - ZBLIŻENIA" 2004, wyrażam zgodę na przetwarzanie Moich danych osobowych dla celów niniejszego festiwalu, przez Osiedłowy Dom Kultury w Jeleniej Górze. (Zgodnie z art. 23 ust. 1 pkt. 1 Ustawy z dnia 29.08.1997r. "O ochronie danych osobowych"). Zgłaszam film zrealizowany z zachowaniem praw autorskich oraz zgodnie ze znanymi Mi wytycznymi regulaminu VIII Międzynarodowego Festiwalu Niezależnych Filmów Wideo "ZOOM - ZBLIŻENIA" 2004. Oświadczam, że wyrażam zgodę na jego emisję podczas pokazów publicznych oraz w środkach masowego przekazu.

Podpisać instytucji i podpisać osoby delegujące

Czytelny podpis autora lub producenta filmu

REGULAMIN FESTIWALU:

VIII Międzynarodowy Festiwal Niezależnych Filmów Wideo „ZOOM - ZBLIŻENIA” 2004 jest imprezą otwartą, o charakterze ogólnopolskim i międzynarodowym (Niemcy i Czechy).

1. Jednak ze względu na nieprofesjonalny charakter festiwalu nie przyjmujemy filmów autorów zawodowo zajmujących się realizacją filmów, absolwentów i studentów powyżej II roku nauki wyższych szkół filmowych lub przy ich udziale, członków Jury oraz filmów zrealizowanych w celach komercyjnych bądź biorących udział w pokazach konkursowych poprzednich edycji Festiwalu „ZOOM”.
2. Chcąc zostawić uczestnikom jak największą swobodę twórczą nie określamy tematów ani gatunków zgłaszanych filmów. Jedynym ograniczeniem formalnym jest czas emisji filmu, który nie może przekroczyć 20 min.
3. Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość dopuszczenia do projekcji konkursowych filmów dłuższych, prezentujących szczególne walory artystyczne.
4. Wszystkie filmy powinny posiadać czołówkę z tytułem filmu oraz napisy końcowe zawierające nazwiska autorów oraz napis „Koniec”.
5. Każda kaseta może zawierać tylko jeden film i musi posiadać czytelny opis - nazwiska twórców, tytuł filmu, czas trwania oraz system zapisu.
6. Zgłaszane filmy muszą być nagrane na taśmę wideo VHS, S- VHS lub w systemie DVD. Filmy nagrane w innym systemie nie będą kwalifikowane do udziału w festiwalu. Dźwięk do filmów powinien być zapisany na ścieżce audio dubbingowej (monofonicznej). Istnieje możliwość emisji filmu w wersji stereofonicznej (Hi-Fi Stereo) lub kompilacji ścieżki Hi-Fi i audio dubbingowej, ale wówczas autor powinien zaznaczyć ten fakt w karcie zgłoszenia filmu oraz opisie kasety.
7. Autorzy przesyłają czytelnie wypełnioną kartę zgłoszenia filmu, kartę uczestnictwa oraz opisaną kasety z kopią filmu na adres: Osiedłowy Dom Kultury, ul.: K.Trzczińskiego 12, 58-506 Jelenia Góra, w nieprzekraczalnym terminie (data stempla pocztowego) do dnia 5 października 2004 r.
8. Twórcy filmów zagranicznych zobowiązani są przysłać listę dialogową w języku polskim lub angielskim.
9. Selekcji nadesłanych filmów do przeglądu finałowego dokona powołana przez organizatora komisja kwalifikacyjna. W pierwszej kolejności kwalifikowane będą filmy autorów deklarujących osobisty udział w festiwalu.
10. O wynikach kwalifikacji autorzy filmów zostaną poinformowani telefonicznie lub korespondencyjnie na 2 tygodnie przed rozpoczęciem festiwalu lub na oficjalnej stronie internetowej festiwalu <http://zoom.karkonosze.com>
11. Filmy zakwalifikowane ocenione zostaną przez niezależne, profesjonalne Jury powołane przez organizatora.
12. Kasety z kopiami filmów zakwalifikowanych do festiwalu pozostają w archiwum organizatora przechodząc na własność ODK.
13. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do kopiowania filmów konkursowych. Zgłaszający podpisują oświadczenie zezwalające organizatorom na nieodpłatne emisje całości lub fragmentów filmu w TV i na specjalnych pokazach publicznych.
14. Przegląd finałowy nadesłanych filmów odbędzie się w dniach 4-7 listopada 2004 Uroczyste zakończenie festiwalu, ogłoszenie werdyktu Jury i wręczenie nagród odbędzie się 7 listopada 2004 o godz. 11.00 (dokładny program imprezy autorzy otrzymają wraz z informacją o wynikach prac komisji kwalifikacyjnej).
15. Organizatorzy nie biorą odpowiedzialności za ewentualne zagubienie lub uszkodzenie filmów powstałych z przyczyn od nich niezależnych. Zgłoszenie do udziału w festiwalu jest równoznaczne z akceptacją niniejszego regulaminu.

NAGRODY:

1. Przewiduje się przyznanie następujących nagród. Grand Prix, I, II, III nagrody, wyróżnień i nagród specjalnych. Jury i organizator mają prawo dokonania innego podziału Nagród lub ich nie przyznania.
2. Przy przyznawaniu nagród obowiązuje zasada 1 film, 1 nagroda. Przy grupowej realizacji filmu, wszyscy autorzy otrzymują dyplomy.
3. Nagrody należy odebrać osobiście podczas uroczystości zakończenia Festiwalu. Nieobecnym przesyłamy tylko nagrody honorowe.
4. W uzasadnionych przypadkach autor może wydelegować osobę reprezentującą go. Informacja na piśmie, podobnie jak i zgłoszenie uczestnictwa, powinien znaleźć się u organizatora najpóźniej na tydzień przed konkursem. W przypadku braku jakiegokolwiek informacji od autora filmu, organizator uzna go za nieobecnego.

AKREDYTACJA:

1. Autorzy filmów ponoszą tylko częściowy koszt zakwaterowania (w hotelu), całodziennego wyżywienia i uczestnictwa w imprezach festiwalowych. Akredytację w wysokości 70 zł od autora należy wpłacić na konto: Bank Zachodni O/! Jelenia Góra 30 10901926 0000000514000266 do dnia 31 października 2004 r. (należy przywieźć ze sobą ksero dowodu wpłaty) lub w Biurze Organizacyjnym w dniu przyjazdu na VIII MFNFV ZOOM - ZBLIŻENIA.
2. Dla uczniów i studentów oraz członków Federacji Niezależnych Twórców Filmowych (z opłaconymi składkami) - 50 zł.
3. Dla pozostałych uczestników - 200 zł.

BIURO ORGANIZACYJNE:

Marek Oleksy tel.: 0 600 276 175, tel./fax (75) 75 31 831
e-mail: marekoleksy3@wp.pl <http://zoom.karkonosze.com>
Adres: Osiedłowy Dom Kultury, ul. K. Trzczińskiego 12, 58-506 Jelenia Góra

VIII Międzynarodowy Festiwal Niezależnych Filmów Wideo
4 - 7 listopada 2004 - Jelenia Góra



Międzynarodowy Festiwal Niezależnych Filmów Wideo "ZOOM - ZBLIŻENIA" to znaczące i poważne wydarzenie kulturalne zaliczane do grona najważniejszych wydarzeń tego typu w kraju. Impreza o charakterze ogólnopolskim i międzynarodowym (Czechy i Niemcy). Szczegółne usytuowanie geograficzne Jeleniej Góry, która coraz mocniej zaznacza się na filmowej mapie Polski sprawia, że z każdym rokiem przybywa filmów i gości z sąsiednich krajów. Festiwal ma na celu, wymianę idei, oraz promocję niezależnej sztuki filmowej w wymienionych obszarach kulturowych.

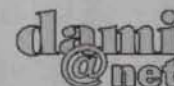
Organizatorami tego niezwyklego zdarzenia artystycznego promującego kino niezależne, odbywającego się pod patronatem Federacji Niezależnych Twórców Filmowych w Polsce, jest Osiedłowy Dom Kultury na Zabobrze w Jeleniej Górze i TV Dami.

W tegorocznej, ósmej edycji festiwalu gościć będziemy ponad pięćdziesięciu filmowców z całego kraju i zagranicy, profesjonalne międzynarodowe jury, oraz znanych przedstawicieli świata filmowego. Odbędą się projekcje konkursowe, pokazy specjalne, warsztaty filmowe dla młodych reżyserów i operatorów, ekspozycja zawodowego sprzętu wideo oraz imprezy towarzyszące z wieczornymi klubowymi spotkaniami filmowców.

Ponieważ ideą festiwalu jest konfrontacja dokonana twórców oraz prezentacja wszelkich zjawisk zachodzących w kinie niezależnym, formuła konkursu dopuszcza udział w nim wszelkich form - filmów fabularnych, dokumentalnych i najróżniejszych eksperymentów realizowanych przy pomocy kamery wideo. Nie ma żadnych ograniczeń tematycznych.

Jeleniogórski "ZOOM" ewoluuje szukając najwłaściwszej dla siebie formy, wykreował się na znaczące wydarzenie i cieszy się sporym zainteresowaniem widzów. Zyskuje coraz większą renomę, a najbardziej zaangażowani kinoOFFowcy uważają, że na tym festiwalu po prostu trzeba być.

Organizatorzy ZOOMu - ZAPRASZAJĄ!



8th International Festival of Independent Video Films 4th - 7th November 2004 - Jelenia Góra



The International Festival of Independent Video Films, "ZOOM - ZBLIŻENIA", is a significant cultural event, one of the most important of its kind in Poland. It has both national and international character (the Czech Republic and Germany). The special location of Jelenia Góra, which is more and more visible on the "film map" of Poland, is responsible for the fact that each year there are more films and visitors from the neighbouring countries. The goal of the festival is to exchange ideas, popularise and promote independent films in the aforementioned cultural regions.

The organiser of this unique artistic event, taking place under the auspices of The Federation of Independent Filmmakers in Poland (Federacja Niezależnych Twórców Filmowych), is The Local Leisure Centre - Zabobrze, Jelenia Góra (Osiedlowy Dom Kultury na Zabobrze w Jeleniej Górze) and TV Dami.

Celebrating its 8th year, the festival will host over fifty filmmakers from Poland and abroad, a professional jury and well-known representatives of the film world. The competition films screenings will be accompanied by special shows, film workshops for young directors and cameramen, a display of professional video equipment, and additional events, such as evening filmmakers' clubbing.

As the idea of the festival is to confront the works of the artists and to present all sorts of phenomena taking place in independent cinema, the formula of the festival allows for all possible forms: feature films, documentaries and various experimental forms made with a video camera. There are no subject matter limitations.

Jelenia Góra's "ZOOM", evolving and seeking the form most appropriate for itself, has become a meaningful event, attracting a number of visitors. It is gaining higher and higher reputation, and the most active off cinema artists claim the festival is a must for all independent film lovers, the one not to be missed.



RULES AND REGULATIONS:

8th International Festival of Independent Video Films "Zoom - Zbliżenia" is an open, international event (the Czech Republic and Germany).

1. Because of an unprofessional character of the Festival we do not accept films made by professional film-makers, the graduates and students above second year of the Higher Film Schools (or with their cooperation), the members of Jury, and films made for commercial reasons or even having taken part in the competition of previous editions of the Festival "Zoom".
2. Willing to give the participants a great deal of artistic freedom, we define neither topics nor types of the film. The only formal limitation is the length of the film which cannot exceed 20 min.
3. The organizers reserve the rights to admit to the competition longer films having exceptional artistic value.
4. All films should have a credits with a film title as well as final credits including the names of the authors and the word "The End".
5. Each cassette can contain only one film and have to possess a readable description - the names of the authors, the title of the films, the duration and a recording system.
6. The submitted films must be recorded on the VHS, S-VHS or DVD system tapes. Films recorded in different systems will not be accepted. The film should be recorded on audio dubbing path (monophonic). There is a possibility of emission of a film in stereophonic version (hi-fi) or the compilation of hi-fi path and audio dubbing. The author should mark the fact in the application card of the film as well as on the description of cassette.
7. The authors send a readable, filled-in application card of the film, participation card as well as described cassette with a copy of the film on address:

Festiwal ZOOM - ZBLIŻENIA'04
Osiedlowy Dom Kultury
Ul. K. Trzcńskiego 12
58-506 Jelenia Góra
Poland

The deadline is 5th October 2004 (the date of the postmark).

8. The authors of foreign films are obliged to send a dialogue list in Polish or English.
9. The selection of the films will be made by a qualifying committee chosen by the organizer. In the first order, films by authors declaring personal participation in the Festival, will be qualified.
10. The authors of the films will be informed about the results of gratification 2 weeks before the Festival by phone or mail or <http://zoom.karkonosze.com>
11. The qualified films will be evaluated by independent, professional jury appointed by the organizer.
12. The qualified cassettes with films copies stay in the organizer archive, becoming the property of ODK.
13. The organizer reserves a right to copy the competition films. The participants sign a document permitting the organizer to free emissions of the whole films or their fragments on TV and special public shows.
14. The final review of the films will take place on 4 - 7 November 2004 in Jelenia Góra. The formal end of the Festival, the verdict of the jury and the handing the prizes over will take place on 7 November 2004 at 11 o'clock (the detailed program of the Festival will be sent to authors of the films together with the information about the qualification).
15. The organizers do not take any responsibility for possible losses or damage of the films for reasons beyond our control. The application of taking part in the Festival is equivalent with the acceptance of present regulations.

THE PRIZES:

1. The following prizes will be awarded: Grand Prix, 1st, 2nd and 3rd prizes, outstanding awards and special award, at jury and the organizer discretion. The jury has a right to diverse disposal of the prizes or not give any.
2. Model - 1 film - 1 prize is applied while awarding. When a film is made by a group of people, everybody gets a diploma.
3. Prizes should be collected personally during the formal ending of the Festival. Absent authors will receive only honorable prizes.
4. In justified cases the author can delegate a person representing him/her. The notice as well as an application card should be sent to the organizer at least one week following the Festival. In case of no information from the author of the film, the organizer will regard him/her absent.

ACCOMMODATION:

Foreign participants don't pay accommodation costs (accommodation costs are paid by the organizer), also all festival events are free for them. They only have to cover their travel costs themselves

THE ORGANIZER:

ODK Zabobrze, TV Dami

THE MANAGER OF THE FESTIVAL:

Jaroslav Gromadzki has a decisive judgment in disputable issues not included in the Rules and Regulations or requesting additional interpretation telephone/fax 0048 75 7531831

THE ORGANIZER'S OFFICE:

Marek Oleksy, telephone/fax 0048 75 75 31 831, e-mail: marekoleksy3@wp.pl
<http://zoom.karkonosze.com> address: Festiwal ZOOM - ZBLIŻENIA'04
Osiedlowy Dom Kultury ul. K. Trzcńskiego 12 58-506 Jelenia Góra Poland

PARTICIPATOR CARD

PARTICIPATOR

Surname and name:	
Date of birth:	
Address:	
iD number:	
Telephone:	e - mail:
I represent a competition film: Yes ☐ No ☐	
The title:	

HOTEL

I'd like to book a hotel: Yes ☐ No ☐	
Days:	4/5 ☐ 5/6 ☐ 6/7 ☐
The number of people using accommodation and food: Females ☐ Males ☐	

FILM APPLICATION CARD THE AUTHOR OF THE FILM

Surname and name:	
Address:	
Telephone:	e - mail:
Film Club/Team:	
Co - authors	
Direction:	Script:
Pictures:	Mounting:
Productions:	

FILM

The title:		
The duration:	Year of production:	Country:
Category:	Feature ☐ Documentary ☐ Experiment ☐ Video - clip ☐ Others ☐	
System:	VHS ☐ S-VHS ☐ DVD ☐ Format: PAL ☐ SECAM ☐ NTSC ☐ Black & White ☐ Colour ☐	
Sound:	Hi-Fi Stereo ☐ Audio Dubbing ☐ Hi-Fi Audio Dubbing ☐	

A brief summary of the film:

I will take a part in 8th International Festival of Independent Video Films "ZOOM - ZBLIŻENIA 2004". I agree to use my personnel details to festival purposes by Osiedlowy Dom Kultury w Jeleniej Górze. I want to present a film according to the "Rules and Regulations" of 8th International Festival of Independent Video Films "ZOOM - ZBLIŻENIA 2004".
I agree to have it published in a public media

----------	----------

The stamp of institution and the signature of a delegating person

A readable signature of the author or the producer of the film